

ATTO TERZO.

DRITTER AKT.

Giardino reale.

Der königliche Garten.

SCENA I.

Ilia sola.

SCENE I.

Ilia allein.

Recit.

Violino I. *p*

Violino II. *p*

Viola. *p*

ILIA.
ILIA.

So - li - tu - di - nia - mi - che, au - rea - mo - ro - se, pian - te fio - ri - te e fio - ri
 Euch ihr ein - sa - men Schat - ten, euch sauf - te Lüf - te, schim - mern - de Wie - sen, euch duff' - ge

Violoncello e Basso. *p*

va - ghi! u - di - te du - nai - fe - li - ce a - man - te i la - men - ti, che a voi las - sa con - fi - do. Quan - to il ta -
 Blu - men, euch al - len will ich der Lie - be Schmerzen, mei - nen Kum - mer, all' mein Lei - den ver - trau - en. Kaum kann ich

cer pres - so al mio vin - ci - to - re, quan - to il fin - ger - ti co - sta af - flit - to co - re!
 noch in des Theu - e - ren Nä - he, was für ihn ich em - pfin - de, län - ger ver - ber - gen.

Nº 19. Aria.

Grazioso.

Flauti. *p*

Clarineti in A. *p*

Fagotti. *p*

Corni in E. *mf*

Violino I. *mf* *p*

Violino II. *mf* *p*

Viola. *p* *p*

ILIA.
ILIA.

Violoncello e Basso. *mf* *p*

This system contains the first five measures of the score. The woodwinds (Flutes, Clarinets, Bassoons) play sustained notes with a piano (*p*) dynamic. The strings (Violins I & II, Viola, Cello & Bass) play a rhythmic accompaniment with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The Violin I and II parts feature a melodic line that transitions from *mf* to *p* in the fifth measure.

This system contains measures 6 through 10. The woodwinds continue with sustained notes, marked with a piano (*p*) dynamic and a crescendo (*cresc.*) hairpin. The strings play a rhythmic accompaniment with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The Violin I and II parts feature a melodic line with triplets, marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

mf
mf
p
mf
mf
mf
mf
mf
mf

cor — *fe* — *del.*
Treu' — *be* — *wahr*;
Zef — *fi* — *ret* — *ti* *lu* — *sin* — *ghie* — *ri*, *deh* *vo* — *la* — *te* *al* *mi* *ote* — *so* — *ro*, *e* *gli*
Ze — *phy* — *ret* — *ten* *leicht* *ge* — *fi* — *dert*, *eilt*, *o* *ei* — *let* *zum* *Ge* — *lieb* — *ten*, *bring* *til* *hm*

mf
mf

di — *te*, *chi* *lad* — *o* — *ro*,
Kunde *meiner* *Selmsucht*,
che *mi* *ser* — *bi* *il* *cor* — *fe* — *del*,
fleht, *dass* *er* *mir* *die* *Treu'* — *be* — *wahr*;
che *mi* *ser* — *bi* *il* *cor* — *fe* —
fleht, *dass* *er* *mir* *die* *Treu'* — *be* —

Bassi.

Musical score for the first system. It includes vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: *del, il cor fe - del, il cor fe -*
wahr? die Treu' be - wahr? die Treu' be -

Dynamics: *p*, *cresc.*, *mf*, *p*.

Musical score for the second system. It includes vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: *del. E voi pian-te, e*
wahr? Und ihr Bäu-me, ihr

Dynamics: *mf*, *mf*, *p*, *mf*, *mf*, *p*.

mf *tr* *f* *tr* *p*
mf *f* *tr* *p*
mf *f* *p*
mf *f* *p*
mf *f* *p*
mf *f* *p*
mf *f* *p*

fior sin - ce - ri, che o - ra in af - fia il pianto ama - ro, di - te a lui, che a - mor - più
 keu - schen Blu - men, die jetzt mei - ne Thränen ne - tzen, sa - get ihm, dass sol - che

fp *p*
f *fp* *p*
f *fp* *p*
mf *p* *fp* *p*
mf *p* *fp* *p*
mf *p* *fp* *p*
mf *p* *fp* *p*

ra - ro mai - ve - de - ste sot - to al ciel, sot - to al ciel. — Zef - fi - ret - ti lu - sin - ghie - ri, deh co -
 Lie - be ihr auf Er - den nie - ge - sehn, nie ge - sehn. — Ze - phy - ret - ten leicht ge - fiedert, eilt, o

la - - - - - te al mio te - so - ro, e gli
 ei - - - - - let zum Ge - liebten, bring' ihm
 divisi

di - te, chio lad - o - ro, che mi ser - bi il cor - fe - del. Zef - fi - ret - ti lu sin - ghie - ri, deh vo -
 Kunde meiner Sehnsucht, fleht, da es er mir die Treu' be - wahr? Ze - phy - ret - ten leicht ge - fie - dert, eilt, o

Recit.

il cor fe - del. Ei stes - so
 die Treu' be - wahr. Ich seh' ihn

Violino I.

Violino II.

Viola.

ILIA.
ILIA.

Violoncello e Basso.

vien... o De - i! mi spie.go, o tac - cio? re - sto... par.to...
 nahn... o Göt.ter! was soll ich? ihn sprechen... schweigen... blei. ben...

o m'a scon.do? Ah ri - sol - ver non pos.so, ah mi con - fon.do!
 mich ver.ber.gen? Ach, ich kaun mich nicht fas.sen, wo find'ich Bei.stand?

Recit.

SCENA II.

Ilia, Idamante.

SCENE II.

Ilia, Idamantes.

IDAM.

Princi-pes-sa, a tuoi aguardi se offrirmi ardisco an - cor, più non mi guida un te-me-ra-rio af-fet-to; altro non
Theure Fürstin, nur noch einmal ver-gön-ne mir ein Wort, nicht führt mich zu dir der Liebe thü-richt Hoffen. Nur kurzer

ILIA.

IDAM.

cer-co, che appa-garti e mo-rir. Morir? tu Prence? Più teco io resto, più di te mac-cen-do, e sag-gra-va mia
Abschied, eh ich su-che den Tod. Den Tod? was sagst du? Blei-be ich länger wächst der Liebe Flamme und mein Unrecht wird

ILIA.

IDAM.

col-pa, a ch'è il ca-sti-go più a lungo dif-fe-rir? Ma qual ca-gione morte a cercar tin-du-ce? Il ge-ni-to-re pien di
grösser, warum auch soll'ich ver-längern mei-ne Qual? Doch was be-wegt dich sel-ber den Tod zu suchen? Sici, wie mein Va-ter voll von

smania e fu-ro-re torvo mi guarda e fugge e il mo-li-vo mi cela; da tue ca-tene avvinto, il tuo ri-go-re a nuovi guai m'es-
Hass und von Unmuth finster mich anblickt, er flieht mich, und verschweigt mir warum; ich trage deine Ketten, doch du bleibst fühllos, erhöhst mir mei-ne

po-ne. Un fie-ro mostro fa da-per-tut-to or-ri-da strage, or questo a com-bat-ter si va-da e vin-cer-lo si ten-ti, o fi-
Leiden. Ein Un-ge-heu-er bringt unserm Land und Vol-ke Verderben, ich ei-le es kühn zu bekämpfen, es fal-le durch dies Ei-sen, o-der

ILIA.

nisca la morte i miei tor-menti. Cal-ma, o prence, un trasporto sì fu-nesto; rammenta, che tu seid un grand'im-pe-ro lu-ni-ca
ende mein Leben und meine Leiden. Lös-che, o Fürst, deiner Leidenschaften Flammen; be-den-ke, dass auf dich ein grosses Reich hoffnungsvoll

IDAM.

ILIA.

IDAM.

speme. Privo del tuo a-more, privo, I-lia, di te, nul-la mi ca-le. Mi-se-ra me!... Deh serba i gior-ni tuoi. Il mio
blicket. Soll dei-ne Lieb ich missen, trennen ich mich von dir, kann mir nichts frommen. O! wehe mir! Er-hal-te uns dein Leben. Meinem

ILIA.

IDAM.

ILIA.

fa-to crudel se-guir degg' i-o. Vivi... I-lia t'èl chiede. Oh Dei! che a-scol-to? princi-pessa ad-o-ra-ta! Il cor tur-
finstern Geschick, ich muss ihm fol-gen. Bleibe... I-li-a bittet. O Götter! was hör'ich? an-ge-be-te-tes Wesen! Nicht länger

ba-to a te mal cu-sto-di la de-bo-lez-za mi-a; pur troppa a-mo-re, e te-ma in-di-vi-si-vo nel
kann ich in mei-nes Herzens Angst was mich bewegt ver-ber-gen; die Macht der Lie-be, ihr Bangen hat durchdrun-gen mein

Andante.

Violino I. *p*

Violino II. *p*

Viola. *p*

ILIA.
ILIA.

IDAM.

sen. Herz. *O-do? o sol quel, che bra.ma fin-ge lu-di-to, o pure il grand'ar-*
Wach'ich? ist das, was ich hö-re Täuschung der Sin-ne, lässt meiner Wünsche

Violoncello e Basso. *p*

ILIA.

do-re ma-gi-tai sen-si, e il cor lu-sin-ga op-presso un dol-ce so-gno? Ah! per-
Glut ein Trug-bild er-schei-nen, beglückt ein Gott mich mit sü-ssen Traumge-stal-ten? Ach! wa-

Molto Andante.

f

f

f

f

chè pri-a non ar-si, che sco-prir la mia fiam-ma? mil-le io sen-to ri-mor-si all'
rum wagt' ich nicht längst schon dir mein Herz zu er-schlie-ssen? Tau-send-fach fühl' ich, wie schwer ich

p

p

p

p

al-ma, il sa-cro mio do-ve-re, la mia glo-ri-a, la pa-tri-a, il san-gue de' miei an-cor fu-
feh-le, all' je-ne heil'gen Pflichten die das Va-ter-land, sein Un-ter-gang, das Blut mei-ner El-tern, mei-ner.

man-te, oh quan-to al co-re rim-pro-ve-ra-no il mio ri-bel-lea-mo-re! Ma al-fin, che
 Brü-der mir auf-er-le-get, be-droh'n mit Vorwurf mich und mei-ne Lie-be. Doch wel-che

fö? gia che in pe-ri-glio es-tre-mo ti ve-do, o ca-ro, e trar-ti so-la io
 Wahl? ich seh dich in Ge-fah-ren, be-droht vom To-de, und kann al-lein dich

Larghetto.

pos-so, o-di-mi, io tel ri-di-co: la-mo! tad-o-ro!
 ret-ten, hö-re denn was mich be-we-get: Lie-be, ja Lie-be!

e se mo-rir tu nuo-i, pria, che muc-ci-dail duol mo-rir non
 und wenn den Tod du su-chest, eh' mich ge-töd-tet Gram sollst du nicht

N° 20. Duetto.

Un poco più Andante.

Oboi.

Fagotti.

Corni in A.

Violino I.

Violino II.

Viola.

ILIA.
ILIA.

IDAMANTE.
IDAMANTES.

Violoncello e
Basso.

p puoi.
sterben.

S'io non mo-ro a questi ac-cen-ti, non è
Wenn nicht töd-ten mich die-se Wor-te, töd-tet

ver, che a-mor uc-ci-da, che la gio-ja oppri-ma un cor, non è ver, non è
nie der Lie-be Fren-de, töd-tet Won-ne nie ein Herz, nimmermehr, nimmer.

Non più duol, non più la - men - ti!
Lass nun al - len Kummer schwinden,
io ti son co - stante e fi - da, co - stante e
e - - wig treu wirst du mich finden, wirst du mich

*ver!
mehr.*

fp fp fp fp mf p mf p

fi - da, tu sei il so - lo mio te - sor! Qual tu mi vuoi... lo spo - so
finden, du bist mein einz' - ger theurer Freund. Ich bin die Dei - ne, ja dein auf

Tu sarai ... la mia sposa,
Ja du bist... mein auf ewig,

p

il sof - fer - to af - fan - no ri - o, il sof - fer - to af - fan - no ri - o, tutto
 der - nach Leid uns Glück ver - heissen, dernach Leid uns Glück ver - hei - ssen, al - les

il sof - fer - to af - fan - no ri - o, il sof - fer - to af - fan - no ri - o,
 der - nach Leid uns Glück ver - heissen, dernach Leid uns Glück ver - hei - ssen,
 Bassi

vin - ce il nostro ar - dor, tut - to vin - ce il nostro ar - dor, il nostro ar - dor, tut -
 wei - chet sei - ner Macht, al - les wei - chet sei - ner Macht, weicht sei - ner Macht, al -

tut - to vin - ce il nostro ar - dor, tut - to vin - ce il nostro ar - dor, tut -
 al - les wei - chet sei - ner Macht, al - les wei - chet sei - ner Macht, al -

to vin - ce il nostro ardor. Ah, il gio - ir sor - passa in
 les, al - les weicht seiner Macht. Dankbar lass uns, uns E - ros

to vin - ce il nostro ardor. Ah, il gio - ir sor - passa in
 les, al - les weicht seiner Macht. Dankbar lass uns, uns E - ros

no. i il sof - fer - to af - fan - no ri - o, il sof - fer - to af - fan - no ri -
 preisen, der nach Leid uns Glück ver - hei - ssen, der nach Leid uns Glück ver - hei -

no. i il sof - fer - to af - fan - no ri - o, il sof - fer - to af - fan - no ri -
 preisen, der nach Leid uns Glück ver - hei - ssen, der nach Leid uns Glück ver - hei -

o, *tut-to* vin - ce il nostro ar - dor, *tut-to* vin - ce il nostro ar - dor, il
 ssen, al - les wei - chet sei - ner Macht, al - les wei - chet sei - ner Macht, weicht

o, *tut-to* vin - ce il nostro ar - dor, *tut-to* vin - ce il
 ssen, al - les wei - chet sei - ner Macht, al - les wei - chet

fp *fp* *fp* *fp*

fp *fp* *fp* *fp*

fp *fp* *fp* *fp*

fp *fp* *fp* *fp*

nostro ar - dor, *tut - to* vin - ce il nostro ardor, *tut - to* vin -
 sei - ner Macht, al - les, al - les weicht sei - ner Macht, al - les, al -

nostro ar - dor, *tut - to* vin - ce il nostro ardor, *tut - to* vin -
 sei - ner Macht, al - les, al - les weicht sei - ner Macht, al - les, al -

fp *fp* *fp* *fp*

ce il nostro ardor, il no - - stro ar - dor, il no - - stro ar - dor.
 les weicht sei - ner Macht, weicht sei - - ner Macht, weicht sei - - ner Macht.

ce il nostro ardor, il no - - stro ar - dor, il no - - stro ar - dor.
 les weicht sei - ner Macht, weicht sei - - ner Macht, weicht sei - - ner Macht.

SCENA III.

SCENE III.

Idomeneo, Elettra, detti.

Idomeneus, Elektra, die Vorigen.

Recitativo.

ILIA. ILIA. Ah siam scoperti, o ca-ro. Ec-co lin-gra-to...
 (da se.) (für sich.) Wir sind entdeckt, o Theurer! Ha, welcher Undank!

IDOMENEUS. IDOMENEUS. Ciel! che ve-do? Non te-mer, i-dol mi-o. Io ben mappo-si-al
 Götter! was seli ich? Fürchte nichts, o Ge-lieb-te! Mein Ah-nen täuschte

risoluto

IDAM. Si-gnor, già più non o-so pa-dre chiamar-ti, u-un sul-di-to in-se-li-ce deh
 O Herr, nicht wa-ge Va-ter ich dich zu nen-nen, ge-währ dem treu-en Un-ter-than.

ver. Ah cru-do fa-to! nicht. O her-bes Schicksal!

IDOM. ELETRA IDAM.

ILIA.

questa alma conve-di u-nica grazia. Parla. Che di-ra? In che offe-si ma-i? per-chè mi fuggi, mi-di e abor-risci? Io dem so hart geprüften, noch eine Gnade. Re-de! Behend hör'ich. Was habe ich ver-brochen dass du mich fliehst, Abscheu vor mir fühlst? Ich

ELETRA IDOM.

tremo. Io tèt di-re-i. Figlio, con-tro di me Nettu-no ira-to ge-lommi il cor; ogni tua te-ne-rezza l'affan-no mio rad-zittro. Ich könnt' es sagen. Hö-re! In seinem Zorne hat Poseidon mich hart ge-prüft; deine zärt-li-che Lie-be vergrößert nur mein

ILIA.

doppia, il tuo do-lo-re tut-to sul cor mi piomba, e ri-mi-rar-ti sen-za ribrez-zo e orror non pos-so. O Di-o! Bangen, und dei-ne Leiden dringen mir tief zu Herzen, bei deinem Anblick fasst mei-ne See-le Furcht und Grauen. O Güt-ter!

IDAM.

IDOM.

ELETRA (da se.) (für sich.)

For-se per col-pa mia Net-tun sde-gnon-si; ma la col-pa qual è?.. Ah pla-car-lo po-tes-si sen-za di te! Ah po-Hab' ich vielleicht Po-sei-dons Zorn ver-schul-det! doch was ist mein-Ver-gehn? Könn-te ich sei nen Zorn be-sänft'gen al-lein! Wä-re

IDOM.

ILIA.

tesni tor-ti mie-i or vendi-car! Parti, te lo co-mando! fuggi il pater-no li-do e cerca il ro-ve sicuro a-si-lo. Ahimè! pie-mir doch diese Schmach zu rächen vergönt! Hö-re, was ich be-fehle; fliehe aus diesem Lande und suche fern eine andre Heimath. Weh mir! lass

ELETRA

(da se.) (für sich.)

IDAM.

to-sa princi-pessa, ah mi con-for-ta! Ohio ti con-for-ti? e co-me? an-cor min-sul-ta in-degna. Dunque io me n'an-Fürstin dich be-wegen Trost mir zu spenden: Trost soll ich spenden? und wie? sie wagt noch Hohn mir zu bie-ten! So soll ich von euch

Violino I.

Violino II.

Viola.

IDAMANTE. IDAMANTES.

Violoncello e Basso.

drò! ma dove?... o I-lia! o geni-tor! O seguir-ti, o morir, mioben, vogli-o. gehn! Mein Vater! o I-lia! o, wehe mir! Ich verlasse dich nicht, will sterben mit dir.

Nº21. Quartetto.

Allegro.

Flauto I. *pp*

Flauto II. *pp*

Clarineti in B. *pp*

Fagotti. *pp*

Corni in Es. *pp*

Violino I. *pp*

Violino II. *pp*

Viola. *pp*

ILIA.
ILIA.

ELETTRA.
ELEKTRA.

IDAMANTE.
IDAMANTES.

IDOMENEO.
IDOMENEUS.

Violoncello e Basso. *pp*

Deh resta, o cara, e vivi in pace; ad di-o!
 Bleibe, o bleibe und le.be glücklich, du Theure!

Fagotti.

Corni.

IDAM.

An - dro ra - min - go e so - - lo, morte cercando al - tro - ve, al - trove
Dem Tod geh ich ent - - ge - - gen, wo er mir nur er - schein et, er - schein et,

fp

fp

fp

fp

ILIA.
 Ma - vrai com - pa - gna al duolo,
 Ich thei - - le dei - - ne Leiden,
 fin - chè la in con - tre - rò, fin - chè la in con - tre - rò.
 ein - sam und oh - - ne Freund, ein - sam und oh - - ne Freund.

fp

Fl. I.

Fl. II.

Cl.

Fag.

Corni. *fp* *fp*

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

ILIA.
 do - ve sa - ra - i, e do - ve tu mo - ja, io mo - ri - rò, io mo - ri - rò, io mo - ri - rò.
 wohin du fliehst, im Todeselbstbleibich zur Sei - - te dir, zur Sei - te dir, zur Sei - te dir.

ELI.

IDAM.

IDOM.

Ah no...
 Nein, nein!

Nettun spie - ta - to!
 Allmächt' - ge Götter!

fp *fp* *cresc.* *f*

(da se.)
(für sich.)

(ad Idomeno)
(zu Idomeneus)

(ad Idomeno)
(zu Idomeneus)

(ad Idomeno)
(zu Idomeneus)

Se-renail ciglioi-ru-to, se-renail ciglioi-
Lass al-lenZornnunschwinden, lass al-lenZorn nun

Quan-do ven-detta a-vrò? wann ist die Ra-che mein?
quando vendetta a-vrò? wann ist die Rache mein?

chi per-pie-tà m'uc-ci-de? wer endet mei-ne Qualen?
chi per-pie-tà m'uc-cide? wer endet meine Qualen?

The first system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are vocal lines, with dynamics *sf* (sforzando) indicated. The middle three staves are piano accompaniment, with dynamics *p* (piano) and *sf* indicated. The bottom two staves are further piano accompaniment.

p sf sf sf sf
 ra - to. Ahil cor mi si di - vi - de, ahil cor mi si di - vi - de, sof - frir, sof - frir più non si può, sof - frir, sof -
 schwinden. Dochach, mein Herz er - bebet, mein Herz, mein Herz er - bebet, kein Schmerz, kein Schmerz kann grösser sein, kein Schmerz, kein

sf sf sf sf
 Sof - frir, sof - frir più non si può, sof - frir, sof -
 Kein Schmerz, kein Schmerz kann grösser sein, kein Schmerz, kein

p sf sf sf sf
 ra - to. Ahil cor mi si di - vi - de, ahil cor mi si di - vi - de, sof - frir, sof - frir più non si può, sof - frir, sof -
 schwinden. Dochach, mein Herz er - bebet, mein Herz, mein Herz er - bebet, kein Schmerz, kein Schmerz kann grösser sein, kein Schmerz, kein

p sf sf sf sf
 Ahil cor mi si di - vi - de, ahil cor mi si di - vi - de, sof - frir, sof - frir più non si può, sof - frir, sof -
 Dochach, mein Herz er - bebet, mein Herz, mein Herz er - bebet, kein Schmerz, kein Schmerz kann grösser sein, kein Schmerz, kein

The second system of the musical score consists of two staves. The top staff is a vocal line with dynamics *sf* and *sf*. The bottom staff is piano accompaniment with dynamics *p* and *sf*.

p *cresc.* *f*

tr *p* *cresc.* *f*

tr *p* *cresc.* *f*

p *cresc.* *f*

sotto voce *f*

13 *sotto voce* *f*

13 *sotto voce* *f*

13 *sotto voce* *f*

13 *sotto voce* *f*

p *cresc.* *f*

rir più non si può. Peggio è di morte sì grande lo-re, più
Schmerz kann grösser sein. Der Tod ist leichter als solche Leiden; hat

rir più non si può. Peggio è di morte sì grande lo-re, più
Schmerz kann grösser sein. Der Tod ist leichter als solche Leiden; hat

rir più non si può. Peggio è di morte sì grande lo-re, più
Schmerz kann grösser sein. Der Tod ist leichter als solche Leiden; hat

rir più non si può. Peggio è di morte sì grande lo-re, più
Schmerz kann grösser sein. Der Tod ist leichter als solche Leiden; hat

f *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

p *cresc.* *sf* *p* *cresc.* *sf* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f* *p*

p *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f* *p*

p *cresc.* *f* *p*

f *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

p *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f* *p*

p *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f* *p*

p *cresc.* *f* *p*

p *cresc.* *f* *p*

p *cresc.* *f* *p*

Bassi. *cresc.* *f* *p*

f *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

p *cresc.* *f* *p*

f *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

p *cresc.* *f* *p*

fie - ra sor - te, pe - na mag - gio - re - - - re - - - nis - sun pro - vò, nis - sun, nis - sun pro - vò.
 wohl ein Mensch so furcht.ba - re Qua - - - len - - - jemals ge - fühlt, je - mals, jemals ge - fühlt?

fie - ra sor - te, pe - na mag - gio - re, nis - sun, nis - sun pro - vò.
 wohl ein Mensch so furcht.ba - re Qualen je - mals, jemals ge - fühlt?

fie - ra sor - te, pe - na mag - gio - re - - - nis - sun pro - vò, nis - sun, nis - sun pro - vò. An -
 wohl ein Mensch so furcht.ba - re Qua - len - - - jemals ge - fühlt, je - mals, je - mals ge - fühlt? Dem

fie - ra sor - te, pe - na mag - gio - re nis - sun pro - vò, nis - sun, nis - sun pro - vò.
 wohl ein Mensch so furcht.ba - re Qua - len je - mals ge - fühlt, je - mals, je - mals ge - fühlt?

p *mf* *p* *mf* *p* *mf* *sp* *sp* *mf* *mf* *sp* *sp* *mf*

*Mà_vrai com_pagna, com_pa_gna al duo_lo,
Dein Lei - den theifich, dein Lei - den theifich,*

*drò rà_min - goe so - - lo, morte cer_cando al tro_ve, mor_te cer_cando al tro_ve, fin_chè la incontro.
Tod gek' ich ent - ge - - gen, wo ermirnur er_scheinet, wo ermirnur er_scheinet, ein_sam und oh_ue*

Musical score for the first system, featuring multiple staves with various musical notations including dynamics (*p*, *fp*, *f*) and articulation marks.

do-ve sa-ra-i, e do-ve tu mo-ja, io mo-ri- rò, io mo-ri- rò, io mo-ri- rò, io mo-ri-
 wo.hin du fliehst, im To.de selbst bleibich zur Sei- te dir, zur Seite dir, im Tode selbst bleißich bei

rò. Freund. *Ah no!* Nein, nein! *ah no...* nein, nein! *ah* nein,

Net tun spie-ta- to! Allmächt'ge Götter! *Net tun spie-ta- to!* allmächt'ge Götter!

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment with dynamics (*p*, *fp*, *f*).

The piano accompaniment for the first system consists of eight staves. The top two staves are treble clef, and the bottom two are bass clef. The middle four staves are grand staff notation. Dynamics include *f*, *p*, and *cresc.* throughout the system.

*(ad Idomeneo.)
(zu Idomeneus.)*

ro.
dir.

Se-
Lass

Quan-do ven-det-ta a - vrò? quan - do ven-det-ta a - vrò? quando ven-det - ta, ven-det-ta a - vrò?
 Wann ist die Rache mein? wann ist die Ra-che mein? wann ist die Ra - che, die Ra - che mein?

*(ad Idomeneo.)
(zu Idomeneus.)*

nò...
nein!

Se-
Lass

Net-tun spie-ta - to! chi per-pie-tà miuc-ci-de? chi per-pie-tà miuc-ci-de?
 all-mäch't'ge Göt-ter! wer endet mei-ne Qualen? wer en-det mei - ne Qualen?

The piano accompaniment for the second system continues with eight staves, maintaining the same notation and dynamics as the first system.

The musical score consists of several staves. The top two staves are for the piano, showing a melodic line in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand. The middle staves are for the voice, with lyrics written below. The bottom staves continue the piano accompaniment. Dynamic markings include 'p' (piano) and 'a 2.' (second ending).

renail ci-glioi-ra - to, se-renail ci-glioi-ra - to. Ahil cor mi si di-vi-de, ahil cor mi si di-vi-de, ahil
 al-lenZorn nunschwinden, lass al-lenZorn nunschwinden. Dochach, mein Herz er - bebet, dochach, mein Herz er - bebet, mein

renail ci-glioi-ra - to, se-renail ci-glioi-ra - to. Ahil cor mi si di-vi-de, ahil cor mi si di-vi-de, ahil
 al-lenZorn nunschwinden, lass al-lenZorn nun schwinden. Dochach, mein Herz er - bebet, dochach, mein Herz er - bebet, mein

Ahil cor mi si di-vi-de, ahil cor mi si di-vi-de, ahil
 Dochach, mein Herz er - bebet, dochach, mein Herz er - bebet, mein

The first system of the piano accompaniment consists of seven staves. The top three staves are treble clef, and the bottom four are bass clef. The music is in a minor key and 3/4 time. It begins with a series of sixteenth-note patterns in the upper staves, followed by a more melodic line in the lower staves. Dynamic markings include *p* (piano) and *fp* (fortissimo piano).

The vocal lines for the first system are arranged in four staves. Each staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are in German and are repeated across the staves. The first line of lyrics is: "fir più non si può, no, Schmerz kann grösser sein, nein! sof-fir più non si può, sof-kein Schmerz kann grösser sein, kein". The dynamic marking *fp* is placed at the end of each line of lyrics. The musical notation includes various note values, rests, and phrasing slurs.

f *f* *f* *cresc.* *f* *a 2.* *f* *cresc.* *f* *p* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *f* *p*

si *gran* *do* *lo* *re*, *pi* *u* *fi* *ra* *so* *te*, *pe* *na* *mag* *gio* *re*
als *sol* *che* *Lei* *den*; *hat* *wohl* *ein* *Mensch* *so* *furcht* *ba* *re* *Qua* *len*

si *gran* *do* *lo* *re*, *pi* *u* *fi* *ra* *so* *te*, *pe* *na* *mag* *gio* *re*
als *sol* *che* *Lei* *den*; *hat* *wohl* *ein* *Mensch* *so* *furcht* *ba* *re* *Qua* *len*

si *gran* *do* *lo* *re*, *pi* *u* *fi* *ra* *so* *te*, *pe* *na* *mag* *gio* *re*
als *sol* *che* *Lei* *den*; *hat* *wohl* *ein* *Mensch* *so* *furcht* *ba* *re* *Qua* *len*

si *gran* *do* *lo* *re*, *pi* *u* *fi* *ra* *so* *te*, *pe* *na* *mag* *gio* *re*
als *sol* *che* *Lei* *den*; *hat* *wohl* *ein* *Mensch* *so* *furcht* *ba* *re* *Qua* *len*

nis_sun pro - vò, je_mals ge - fühlt, *nis_sun pro - vò, — pro - vò. je_mals, je - mals ge - fühlt!*
nis_sun pro - vò, je_mals ge - fühlt, *nis_sun pro - vò, — pro - vò. je_mals, je - mals ge - fühlt!*
nis_sun pro - vò, je_mals ge - fühlt, *nis_sun pro - vò, — pro - vò. An - dro ra - min - goe so - - -*
je_mals ge - fühlt, *je_mals, je - mals ge - fühlt! Dem Tod gek ich ent - ge - - -*
nis_sun pro - vò, je_mals ge - fühlt, *nis_sun pro - vò, — pro - vò. je_mals, je - mals ge - fühlt!*

Clar.
 Fag.
 Cor.
 Viol. I.
 Viol. II.
 Viola.
 IDAM.
 Vcl. u. Bass.

SCENA IV.

SCENE IV.

Arbace, Idomeneo, Ilia, Elettra.

Arbaces, Idomeneus, Ilia, Elektra.

Recit.

ARB.

Si - re, al - la reg - gia tua im - men - sa tur - ba di po - po - lo af - fol - la - to ad al - ta
Kö - nig! in des Schlo - sses Hal - len sind ver - sam - melt des Völ - kes wil - de Schaa - ren, laut ver -

ILIA. (da se.)
(für sich.)

IDOM. (da se.)
(für sich.)

ARB.

vo - ce par - lar - ti chiede. A qual - che nuovo af - fan - no pre - pa - ra - ti mio cor. Perduto è il fi - glio! Del Dio de' ma - ri u
lan - gen sie dich zu spre - chen. Von neuem dro - het Unheil, ver - za - ge nicht, mein Herz. Er ist ver - lo - ren! An ih - rer Spi - tze er -

IDOM. (da se.)
(für sich.)

(ad Arbace.)
(zu Arbace.)

ELETRA

som - mo sa - cer - do - te la gui - da. Ahi troppo di - spre - ra - to è il ca - so! In - te - si Ar - ba - ce. Qual nuo - vo dis -
blick - te ich die Prie - ster Po - sei - dons. Ach, kei - ne Hül - fe weiss ich zu fin - den! Ich wer - de kom - men. Wel - ch' neu - e Ge -

ILIA.

IDOM.

ELETRA

ILIA.

a - stro? Il po - pol sol - le - va - to? Or vad' ad a - scol - tar - la. (parte confuso.) Ti segui - rò. (parte.) Vo - gliò se - guir - ti an - ch' i - o. (parte.)
fah - ren! Das Volk ist in Em - põ - rung? Ich ei - le sie zu hö - ren. (geht verwirrt ab.) Ich folge dir. (geht ab.) Mich auch lass bei dir bleiben. (geht ab.)

SCENA V.

SCENE V.

Arbace solo.

Arbaces allein.

Adagio.

Violino I.

Violino II.

Viola.

ARBACE.
ARBACES.

Violoncello e
Basso.

Sven - tu - rata Si - don!
Unglückselige Stadt! in te quai
in deinen

mi - ro di mor - te, stra - gi e orror lu - gubri aspet - ti?
Mauern erblick ich nichts als Gefahr und Todesschrecken.

Ah Sidon più non se-i, sei la cit-tà del pianto, e questa reggia quella del duol.
Ach, Kydon ist ver-lo-ren, sie, ei-ne Stadt des Jammers, und ei-ne grause Wüste dies Reich.

Dunque è per noi dal cie-lo sbandi-ta ogni pie-tà? chi sa?
Ist denn für uns, ihr Götter, kein Mitleid mehr bei euch! Vielleicht

io spero an-co-ra... che qualche Nume ami-co si plachi tan-to san-gue;
noch immer hoff' ich dass ei-ne güt'ge Gottheit sich unsrer wird er-bar-men;

un Nume so-lo basta tut-ta pie-gar; al-la cle-menza il rigor ce-de-
dass sie besänftigt den uns feind-li-chen Gott, dass ih-re Gnade seinen Zorn von uns

p *f* *p* *f*

ra... ma ancor non scorgo qual ci mi - ri pie - to - so... Ah sor - do è il cie - lo!
 nimmt. Doch noch entdeck' ich keinen Blick des Er - barmens... Ach, taub ist der Himmel!

ah sor.do è il cie - lo!
 ihr Götter, ver - lasst uns!

sp *sp* *sp* *sp*

Ah Creta tut ta io ve - do, fi - nir sua gloria sot - to al - te ro - vi - ne!
 Ach, deinen Ruhm, o Kreta, sieht schon mein Au - ge un - ter Trümmern be - graben!

No, sue mise - rie pria non avran fine.
 Nein, eher wird die Noth kein Ende finden.

Nº22. Aria.

Andante.

Violino I.

Violino II.

Viola.

ARBACE.
ARBACES.

Violoncello e
Basso.

Se co - là ne' fa - - ti è
Ja, ge - wiss, ihr wollt, o

scritto,
Göt.ter! Cre - - - ta, o De - i, s'è re - a, or ca - da,
grau - - - sa - me Stra - fe an Kre - ta voll - zie - hen,

Cre - - - ta, o De - i, s'è re - a, s'è re - a, or ca - da.
ihr wollt Stra - fe an Kre - ta, an Kre - ta voll - ziehen:

Pa - - - ghi il fi - - o del suo de - -
wohl, so fall' es für sein Ver - -

lit - to, ma sal - va - te, ma sal - va - te il pren - ce, il rè.
ge - hen, doch den Kö - nig, gü - te Göt - ter, den Kö - nig ver - schont.

fp

Se - co - là ne - fa - tiè scritto, Cre - - - ta, o De - i! sè
Ja, ge - wiss, ihr wollt, o Göt - ter, ihr wollt Strafe an

re - a, or ca - da, sè re - a, or ca - da. Pa - - - ghil
Kre - ta voll - zie - hen, an Kre - ta voll - ziehen: wohl 80

f *p* *p*

fi - o del suo de - lit - to, ma sal - va - te il pren - ce, il rè, sal -
fall' es für sein Ver - ge - hen, doch, den König, o Götter, ver - schont den

fp

fp

fp

va - - - te il pren - ce, il rè, - - - sal - va - - te il pren - ce, il
 Kö - - - nig, den Kö - nig, den Sohn, - - - ver - schont - den Kö - nig, den

fp

cresc.

cresc.

cresc.

rè, - - - sal - - va - - - te il
 Sohn, er - - bar - - - met Bei - - - der

cresc.

tr

p

p

p

p

p

rè.
 euch.

mf

p

mf

p

p

Deh d'un sol vi pla - ciil san - gue, ec - coil mio, seil mio v'ag -
 Ei - nes Einz' - gen Blut euch gnü - ge, nehmt das mei - - ne, lasst es

tr

gra-da, co - - coil mi - o, seil mio v'ag-grada,
 flie-ssen, nehmt das mei-ne, o, lasst es fließen:

eil bel re-gno, che già lan-gue, giu - - sti
 nur lasst Gna-de dann ge-nie-ssen, Kre-tas

cresc.
cresc.
cresc.

De-i! ab-bia mer-cè, ab-bia mer-cè, giu-sti
 Kö-nig, und sei-nem Volk, ja, sei-nem Volk, grosse

cresc.

f *p* *cresc.* *p*

f *p* *cresc.* *p*

f *p* *cresc.* *p*

f *p* *cresc.* *p*

De-i! Se co-là ne'
 Göt-ter! Ja, ge-wiss, ihr

tr. *tr.*

fa - ti è scritto, Cre - - - ta, o De - i! s'è re - a or ca - da,
 wollt, o Götter! grau - - - sa - me Stra - fe an Kre - ta voll - zie - hen,

sfz *cresc.* *p*

sfz *cresc.* *p*

sfz *cresc.* *p*

Cre - - - ta, o De - i! s'è re - a, s'è re - a, or ca - da.
 ihr wollt Strafe an Kre - ta, an Kre - ta voll - ziehen:

Pa - - - ghi il fi - - o del suo de - -
 wollt, so fall' es für sein Ver - -

sfz

lit - to, ma sal - - va - te il pren - ce, il rè.
 ge - hen, doch den Kö - nig, den Kö - nig ver - schont.

Se co - la ne' fa - ti è scrit - to Cre - ta, o De - i! s'è
 Ja, ge - wiss, ihr wollt, o Göt - ter, ihr wol - let Strafe voll -

re - a, or ca - da.
 ziehn an Kre - ta:

Pa - ghiil fi - o del suo de - lit - to, ma, sal - va - te il
 wohl so fall' es für sein Ver - ge - hen, doch, den Kö - nig, o

pren - ce, il rè, ma, sal - va - te il pren - ce, il
 Göt - ter, ver - schont, doch ver - scho.net den Kö - nig, den

rè, sal - va - teil prence, il rè, sal - va -
 Sohn, er - bar - met Bei - der euch, er - bar -

- teil pren - ceil
 - met Bei - der

rè, euch, ma, sal - va teil prence il rè. (parte.)
 o, er - barmet Bei - der euch. (geht ab.)

SCENA VI.

Idomeneo, accompagnato d'Arbace e dal seguito reale, si siede sopra un trono; il gran sacerdote, sacerdoti e popolo.

SCENE VI.

Idomeneus, von Arbaces und Gefolge begleitet, besteigt einen Thron; der Oberpriester, Priester und Volk.

Nº 23.
Maestoso.

Oboi.

Corni in C.

Trombe in C.

Timpano in C.

Violino I.

Violino II.

Viola.

GRAN SACERDOTE.
DER OBERPRIESTER.

Violoncello e Basso.

Largo.

Flauti.

Allegro.

Oboi.

Fagotti.

Corni in Es.

Corni in C.

Viol. I.

Viol. II.

Viola.

Violonc. e Basso.

Volgi intor.no lo sguardo, o Si-re, e ve-di qual strage orren.da
 Wend'umher deine Bli-cke, o König! und sieh wie das Un-ge-heu-er

nel tuo nobil regno s'ail crudo mostro!
 in dem edlen Reiche den Tod ver-breitet.

Ah mi-ra al-la-ga-te di sangue quelle pu-bli-che
 Ach, siehe, von dem Blut deines Volkes sind die Strassen be-

vi.e!
flecket!

Al ogni pas-so ve-drai chi geme e tal- ma gonfio da-tro ve-len dal cor-po es-
Bei jedem Schritte vernimmst du Jammer, erblickst du, wie des Giftes Gewalt dein Volk ver-

a-la.
nichtet.

Mil-le, e mil-le in quell' ampio esozzo ven-tre
Tausend und tausend fanden in dem weiten Schlunde

pria sepol-ti, che mor-ti per - i - re io stesso vi-di; sempre di san - gue lorde son quelle
 des entsetz-lichen Unthiers ihr Grab schon vor meinen Augen; stets ist mit Blut ge - füllet der grause

fau - ci, e son sempre più in - gorde.
 Ra - chen, oh ne je-mals sich zu sättgen.

Da te so-lo di-pen-de il ri-pie-go, da mor-te trar tu puo-i il re-sto del tuo po-po-lo, ches-
 Du vermagst es al-lein die Noth zu lindern, dem To-de zu ent-zie-hen die Re-ste dei-nes Volkes, das

cla-ma sibi-got-ti-to, e da te la-ju-to im-plo-ra, e in-dugian-cor? Al tempio, Si-re, al
 trostlos und verzweifelnd laut um Hülff und Beistand fle-het: zaudrenicht mehr! Zum Tempel, König, zum

a 2.

tempio...
Tempel...

Qual'è, do_v'è la vit_tima?
Sag'wer, wo ist das O_pfer?

Andante.

Adagio.

IDOM.

Non più! Sa_cro mi_nistro, e voi po_po_li, u_di_te: la
Es sei! Ehrwürdig'r Priester, und ihr Völ_ker all' ver_nehmet: das

a Net_tu_no ren_di quel_lo, ch'è su_o.
gib dem Gott des Meeres das, was er fordert.

vit_tima è I - da - man - te... e or' or ve - dre - te, oh Nu - mi! con qual ciglio!
 O - pfer ist I - daman - tes... ihr wer - det se - hen, o Himmel! mit Ent - setzen

Andante.

p *f* *dim.* *p* con sordino.
p *f* *dim.* *p* con sordino.
p *f* *dim.* *p* con sordino.
p *f* *dim.* *p* *p*

svenar il ge - ni - tor il proprio figlio. (parte)
 des Va - ters ei gne Hand den Sohn durchbohren. (geht ab)

Bassi.

Nº 24. Coro.

Adagio:

Flauto I. *p* *cresc.* *f*

Flauto II. *p* *cresc.* *f*

Oboe I. *p* *cresc.* *f*

Oboe II. *p* *cresc.* *f*

Fagotto I. *p* *cresc.* *f*

Fagotto II. *p* *cresc.* *f*

Corni in C. *p* *cresc.* *f*

Trombe in C. con sordini. *p* *cresc.* *f*

Timpani in C.G. coperti. *f*

Violino I. *p* *cresc.* *f*

Violino II. *p* *cresc.* *f*

Viola. *p* *cresc.* *f*

GRAN SACERDOTE. DER OBERPRIESTER.

SOPRANO. *f* O, o vo - to tre -

ALTO. *f* O, o furcht - bar' Ge -

TENORE. *f* O, o vo - to tre -

BASSO. *f* O, o furcht - bar' Ge -

Violoncello e Basso. *p* *cresc.* *f*

The first system of the score consists of ten staves of piano accompaniment. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The music features a variety of rhythmic figures, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte) are used throughout. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 12/8.

The vocal lines for the first system are arranged in four staves. The top two staves are for a tenor voice, and the bottom two are for a bass voice. The lyrics are in German and are written below the notes. The lyrics are: *men-do! o vo - - to tre - men-do! spet - ta - co - lo or - ren - do! Gia re - gna la* (Tenor) and *lüb - de! o furcht - bar' Ge - lüb - de! o schre - ckenvol - ler An - blick! Den Tod selb' ich* (Bass). The lyrics are repeated in the second system. Dynamic markings *p* and *f* are present.

Musical score for the first system, featuring piano and bass staves. The piano part includes triplets and dynamics such as *p* and *cresc.*. The bass part features a steady eighth-note accompaniment.

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are:

morte, *già re-gna la morte,* *dab-bis - so le por - te spa-lan - ca cru-*
er öff - net die Pfor - ten des Ab - grun - des
 na-hen, den Tod sei ich na-hen, *dab-bis - so le por-te spa-lan - ca cru-*
er öff - net die Pforten des Ab - grun - des
 morte, *già re-gna la morte,* *dab-bis - so le por-te spalan-ca cru-*
er öff - net die Pforten des Abgrundes
 na-hen, den Tod sei ich na-hen, *dab-bis-so le por-te spalan-ca cru-*
er öff-net die Pforten des Abgrundes

Dynamics include *cresc.* and *f*.

The first system of the musical score consists of ten staves. The top four staves are treble clefs, and the bottom six are bass clefs. The music is in a minor key, indicated by the key signature. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). There are several slurs and accents throughout the system. The bottom two staves feature a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

del, schon, *p* spa - lan - - ca cru - del, *f* spa - lan - - ca cru - del, *p* spa - lan - - ca cru -

del, schon, *p* er öff - net sie schon, *f* er öff - net sie schon, *p* er öff - net sie

del, schon, *p* spa - lan - - ca cru - del, *f* spa - lan - - ca cru - del, *p* spa - lan - - ca cru -

del, schon, *p* er öff - net sie schon, *f* er öff - net sie schon, *p* er öff - net sie

The second system continues the musical score with vocal lines and piano accompaniment. It features the same ten-staff layout. The lyrics are written below the vocal staves. Dynamics and articulation are consistent with the first system.

The first section of the score consists of ten staves. The top two staves are treble clefs, and the bottom two are bass clefs. The middle four staves are also treble clefs. The music includes various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings such as *p* (piano) are present. There are also some decorative flourishes and trills indicated by 'tr'.

O cie - lo cle - mente!
Ihr gnä - digen Götter!

o cie - lo cle - mente! il fi - gliò inno -
ihr gnä - digen Götter! er - barmt euch des

The second section of the score consists of six staves. The top two are treble clefs, and the bottom two are bass clefs. The middle two are also treble clefs. The music continues with similar rhythmic patterns and includes dynamic markings such as *del.* (delicately) and *schon.* (already). There are also some trills indicated by 'tr'.

f *p* *p* *f* *p*
f *p* *f* *p*
f *p* *fp*
f *p* *f* *p*
f *p* *f* *p*
f *p* *f* *p*
f *p* *f* *p*
f *p* *f* *p*
f *p* *f* *p*
f *p* *f* *p*
f *p* *f* *p*
f *p* *f* *p*

cente, il vo - toèinu - ma - no; ar - re - sta la ma - no del pa - dre fe - del, del pa - dre fe -
Sohnes, erlasst das Ge - lüb - de, er - las - set dem Va - ter die graun - vol - le That, die graun - vol - le

Bassi.
f *p* *f* *p*

The first system of the score consists of ten staves of piano accompaniment. The first three staves are in treble clef, and the last seven are in bass clef. The music is in a minor key and 3/4 time. Dynamic markings include *p*, *mf*, *f*, and *cresc.* across the system.

del.
That.

p *mf* *f*

p *mf* *f*

p *mf* *f*

p *mf* *f*

p *mf* *f*

p *mf* *f*

cresc. *f*

O, o, o, o vo - to tre - men - do! o

O, o, o, o furcht - bar' Ge - lüb - de! o

O, o, o, o vo - to tre - men - do! o

O, o, o, o furcht - bar' Ge - lüb - de! o

Violin I: *f*, *p*, *f*, *p*

Violin II: *f*, *p*, *f*, *p*

Viola: *sf*, *f*, *allegro*, *allegro*, *allegro*

Cello: *f*, *p*, *f*, *p*

Double Bass: *f*, *p*, *f*, *p*

vo - - to tre - men-do! spet-ta - co.lo or-ren-do! Già re-gna la morte,

furcht - bar' Ge - lüb-de! o schre - ckenvol - ler An-blick! Den Tod seh ich na-hen,

vo - - to tre - men-do! spet-ta - co.lo or-ren-do! Già re-gna la morte,

furcht .. bar' Ge - lüb-de! o schre - ckenvol - ler An-blick! Den Tod seh ich na-hen,

al
al

cresc. *f* *f* *p*
cresc. *f* *f* *p*
cresc. *f* *f* *p*
cresc. *f* *f* *p*
cresc. *f* *f* *p*
cresc. *f* *f* *p*
cresc. *f* *f* *p*
cresc. *f* *f* *p*
cresc. *f* *f* *p*
cresc. *f* *f* *p*
cresc. *f* *f* *p*
cresc. *f* *f* *p*
cresc. *f* *f* *p*
cresc. *f* *f* *p*
cresc. *f* *f* *p*

gia re-gna la morte, d'ab-bis - so le por - te spa-lan - ca cru-del, spa-
 er öff - net die Pfor-ten des Ab - grun - des schon,

den Tod seh ich na-hen, d'ab-bis - so le por-te spa-lan - ca cru-del, er
 er öff - net die Pfor-ten des Ab - grun - des schon,

gia re-gna la morte, d'ab-bis - so le por-te spa-lan-ca cru-del, spa-
 er öff - net die Pfor-ten des Ab-grundes schon,

den Tod seh ich na-hen, d'ab-bis - so le por-te spa-lan-ca cru-del, er
 er öff - net die Pfor-ten des Ab-grundes schon,

cresc. *f* *f* *p*

lan - ca cru - del, spa - lan - ca cru - del, spa - lan - ca cru - del.
 öff - net sie schon, er öff - net sie schon, er öff - net sie schon.
 lan - ca cru - del, spa - lan - ca cru - del, spa - lan - ca cru - del.
 öff - net sie schon, er öff - net sie schon, er öff - net sie schon.

The image shows a page of a musical score, numbered 268. It contains 15 staves of music. The top two staves are vocal parts, with a *p* (piano) dynamic marking. The next four staves are for woodwinds (flutes, oboes, clarinets, bassoons). The fifth and sixth staves are for strings (violins and violas). The seventh and eighth staves are for strings (cellos and double basses). The ninth and tenth staves are for woodwinds (trumpets and trombones). The eleventh and twelfth staves are for woodwinds (saxophones). The thirteenth and fourteenth staves are for woodwinds (percussion). The fifteenth staff is a bass line. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings. At the bottom of the page, there are two lines of text: *(partono tutti dolenti.)* and *(Alle gehen traurig ab.)*.